

Syntaxe des formes homéotéleutes et dérivées de οἶος*

Οἶος s'inscrit dans un système de forme homéotéleutes qui n'a rien de surprenant (car du même type que celui des autres relatifs, notamment ὅστις).

1 Ὅποῖος: interrogatif indirect et relatif indéfini¹

Comme ὁπόσος, il s'agit sans doute de la préfixation de l'interrogatif direct πόσος par le relatif ὁ-. Sa valeur original est donc celle d'un interrogatif indirect. La valeur relative (indéfinie) suit, à partir du V^e siècle, par analogie de ὅστις.

Il prend les valeurs suivantes:

- **interrogatif indirect:** “de quel sorte, de quel nature.” Le verbe introducteur peut être un verbe interrogatif, mais aussi un verbe de déclaration ou d'intellection (noter que οἶος ne se trouve pas après des verbes proprement interrogatifs). Noter le tour en incise οὐκ οἶδ' οἶος “je ne sais quel, peu importe quel”,
- **relatif indéfini:** “tel que, de la nature/manière/etc. que... (mais quelle que soit cette nature/manière/etc.), quelle que soit la nature/etc...” Dans cet emploi, ὁποῖος est la variante catégoriel de ὅστις ainsi que la variante indéfinie de οἶος. Caractéristiques:
 - Il y a généralement un corrélatif en τοι-.
 - L'antécédent n'est pas toujours exprimé.
 - Il peut être un adverbe: ὁπόσον “comme, à peu près comme, de la façon de”,
 - Avec un superlatif: “de la façon la plus x possible”.

Par ailleurs, ὁποῖος s'aligne parfois, à date récente, sur οἶος, sans qu'il y reste même une nuance indéfini, dans ses valeurs de:

- relatif (il est alors une variante exclamative de οἶος,
- adjectif équatif défini (“semblable à”),
- exclamatif.

Suivi de particules, il prend des sens particuliers: ὁποῖος δή, ὁποῖος δή ποτε, ὁποῖος δηποτοῦν, ὁποῖος οὖν, ὁποῖος π' οὖν, ὁποῖός τις οὖν (toutes ces expressions peuvent s'écrire en un seul mot): “quel qu'il soit, quelconque”.

Attention! Le simple ὁποῖός τις est l'équivalent de οἶος (surtout chez Hérodote), dans ces emplois d'interrogatif indirect, de relatif indéfini mais aussi d'exclamatif².

*Monteil pour ὁποῖος; Magnien.

¹Monteil pp. 198–203.

²Monteil, p. 198, n. 5

2 Ποῖος: adjectif interrogatif direct

Il s'agit d'un interrogatif direct qui interroge sur la qualité: "Quel? De quelle sorte? De quelle nature?"

Suivi de τις, il donne à la question un sens indéterminé.

On notera par ailleurs les particularités suivantes:

- **Répété** dans la même phrase, pose une double question "Quelle sorte de... et/ou quelle sorte de...?"
- Chez Homère, marque la **surprise ou la colère**: "Quel?! Combien surprenant?! Combien étonnant?!"
- Dans la comédie ou le dialogue attique, avec un nom qui vient d'être prononcé, exprime **l'ironie ou l'étonnement**: "Quel x?!"
- Précédé de l'article, surtout dans le dialogue, demande une **définition**: "Quel? Défini comment? Qu'est-ce que c'est?"
- Peut être **équivalent** de:
 - πόσος: "Combien de temps?"
 - ποδαπός: "De quel origine?"

Il s'utilise aussi comme adverbe: ποῖα (Hdt. κοίη). "De quelle manière? comment? sous quel rapport?"

3 Ποῖος: adjectif indéfini

Cet adjectif indéfini est suivant suivi de τις.

Il signifie sans surprise: "(qui est) d'une certaine sorte, nature, qualité; de telle ou telle sorte".

D'autres mots ont été formés sur cet adjectif. On notera:

- ἡ ποιότης ητος: "qualité, manière d'être".

4 Τοῖος, τοῖόσδε, τοιοῦτος: démonstratifs

De façon générale (pour chacun de ces démonstratifs, il y a des emplois particuliers), ils peuvent être:

- **démonstratifs corrélatifs** avec οἷος, ὁποῖος, ὅπως, et d'autres relatifs comme ὡς; ils servent alors à marquer l'antécédent du relatif et peuvent ne pas se traduire,
- **démonstratifs simples**: ils pointent alors non l'antécédent lui-même (comme ὅς), mais sa qualité, et se traduisent par "tel, de telle nature, etc.". Il faut noter la différenciation suivante:

- τοῖος se rapporte à ce qui vient d'être dit (sauf pour les poètes et Homère: à ce qui suit),
- τοῖόςδε et τοιοῦτος se rapporte à ce qui va être dit.

Ils interviennent aussi dans diverses expressions figés, notamment:

- + infinitif: "capable de".

Voici les articles de Magnien:

Τοῖος

1. *démonstratif simple (s'emploie avec acc. de relat., dat. d'instrument, infinitif) de cette nature, de cette qualité, tel qu'il a été déterminé auparavant, moins souvent (et seul' après Hom.) qu'il sera déterminé ensuite.*
2. *démonstratif corrélatif à un relatif, οἷος, ὅποιος, ou un mot de valeur relative ὅπως, qui suit ou qui précède, de même nature... que, tel... que, ou tel... tel.*
3. *démonstratif déterminé par inf. final ou par relatif, tel que, de nature à, capable de.*
4. *avec adj. de cette façon, tellement, ainsi, justement, par suite, très.*
5. *PLAT. TARD. démonstratif indéfini répété, tel ou tel, tel et tel.*
6. *rare, NIC. pris c. relatif, = οἷος.*
7. *nt. τοῖον, de la sorte, ainsi, à ce point, tant.*

Τοῖόςδε

1. *démonstr. simple, de cette nature-ci, de cette qualité-ci; d'une telle nature, d'une telle qualité; tel que je vais dire.
Parfois précédé de l'article.*
2. *démonstratif corrélatif à un relatif οἷος, ὅς, ou à un mot de valeur relative c. ὡς, qui suit, de même nature... que, tel... que.*
3. *démonstratif déterminé par inf. final, capable de.*

Τοιοῦτος

1. *démonstratif simple*, tel (que tu es, que tu parais, que tu considères), tel (à ton avis), tel (suivant ton désir), d'une telle nature, d'une telle sorte; si important, tel (que vous savez, qu'il a été dit, par rapport à ce qui vient d'être dit); pareil.

Peut être précédé de l'article : ὁ τοιοῦτος, un tel homme; τὸ τοιοῦτον, τὸ τοιοῦτο, une telle chose, une telle affaire, etc.

2. *corrélatif à un relatif οἷος etc.*, tel... que.
3. *avec relatif ou ὥστε*, de nature telle que, capable de.
4. *nt. pl. τοιαῦτα pris c. adv. ΣΟΦΗ*, d'une telle manière.